

INTELLECTUAL PROPERTY LAW IN FRANCE

SECOND EDITION

NICOLAS BOUCHE



Wolters Kluwer
Law & Business

Intellectual Property Law in France

Second Edition

Nicolas Bouche

This book was originally published as a monograph in the International
Encyclopaedia of Laws/Intellectual Property Law.

General Editor: Roger Blanpain

Associate General Editor: Michele Colucci

Volume Editor: Hendrik Vanhees



Wolters Kluwer

Law & Business

Published by:

Kluwer Law International
PO Box 316
2400 AH Alphen aan den Rijn
The Netherlands
Website: www.kluwerlaw.com

Sold and distributed in North, Central and South America by:

Aspen Publishers, Inc.
7201 McKinney Circle
Frederick, MD 21704
United States of America
Email: customer.service@aspenpublishers.com

Sold and distributed in all other countries by:

Turpin Distribution Services Ltd.
Stratton Business Park
Pegasus Drive, Biggleswade
Bedfordshire SG18 8TQ
United Kingdom
Email: kluwerlaw@turpin-distribution.com

DISCLAIMER: The material in this volume is in the nature of general comment only. It is not offered as advice on any particular matter and should not be taken as such. The editor and the contributing authors expressly disclaim all liability to any person with regard to anything done or omitted to be done, and with respect to the consequences of anything done or omitted to be done wholly or partly in reliance upon the whole or any part of the contents of this volume. No reader should act or refrain from acting on the basis of any matter contained in this volume without first obtaining professional advice regarding the particular facts and circumstances at issue. Any and all opinions expressed herein are those of the particular author and are not necessarily those of the editor or publisher of this volume.

Printed on acid-free paper

ISBN 978-90-411-5319-7

This title is available on www.kluwerlawonline.com

© 2014, Kluwer Law International BV, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission from the publisher.

Permission to use this content must be obtained from the copyright owner. Please apply to: Permissions Department, Wolters Kluwer Legal, 76 Ninth Avenue, 7th Floor, New York, NY 10011-5201, USA. Email: permissions@kluwerlaw.com

Printed and Bound by CPI Group (UK) Ltd, Croydon, CR0 4YY.

Intellectual Property Law in France

The Author



Nicolas Bouche is doctor of law and Senior lecturer (*Maître de Conférences*) at the University Jean Moulin – Lyon 3 where he teaches civil law, international private law and intellectual property law. He studied at the University of Dijon (Burgundy). During the preparation of his thesis about the principle of territoriality in intellectual property, he made a research stay in the Max-Planck Institute for Foreign and International Patent, Copyright and Competition Law (Munich), with a student's grant of the Max-Planck Society. He received his doctoral degree in 1999 and his thesis was published in 2002 ('Le principe de territorialité de la propriété intellectuelle', Paris, Budapest, Torino, L'Harmattan, Coll. Logiques juridiques, 2002). He is director of the Graduate Master Degree on Intellectual Property Law (*Master 2 Droit des affaires parcours Droit de la propriété intellectuelle*) at the University Jean Moulin – Lyon 3, and a contributor to the French law review 'Propriété industrielle'.

Table of Contents

The Author	3
List of Abbreviations	21
General Introduction	25
Chapter 1. General Background	25
§1. GEOGRAPHY	25
§2. POLITICAL SYSTEM	25
I. The Legislative Power	25
II. The Executive Power	26
III. The Judicial Power	26
§3. SOURCES OF FRENCH LAW	27
I. Written Sources	27
II. Unwritten Sources	28
§4. STRUCTURE OF THE FRENCH LAW	30
I. Private Law	30
II. Public Law	31
Chapter 2. Introduction to Intellectual Property Law	32
Part I. Copyright and Neighbouring Rights	35
Chapter 1. Sources: Legislation	35
Chapter 2. Subject Matter of Protection	36
§1. DIFFERENT CATEGORIES OF PROTECTED WORKS	36
I. Literary Works	36
A. Written Works	36
B. Oral Works	37

Table of Contents

II. Musical Works	37
III. Art Works	38
A. Architecture Works	38
B. Copies of Art Works	38
C. Photographs	39
D. Designs and Models	39
E. Fashion Creations	39
IV. Audiovisual Works	39
§2. WORKS EXCLUDED OF PROTECTION	39
§3. SPECIAL CATEGORIES OF WORKS	40
I. Computer Software	40
A. Conditions of Protection	40
B. Ownership	41
C. Scope of Protection	41
1. Exploitation Right	41
2. Moral Right	42
D. Infringement and Remedies	42
II. Databases	43
A. Protection by Copyright	44
1. Databases as Derived Works	44
2. Exceptions to Copyright Protection	44
3. Evidence of Infringement	45
B. Sui Generis Protection	45
1. Subject Matter of Protection	45
2. Beneficiaries of Protection	45
3. Scope of the Protection	46
4. Provisional Measures (Article L. 343-2)	47
5. Sanctions	48
6. Criminal Sanctions	48
7. Civil Sanctions	50
8. Evidence of Infringement	50
III. Others	51
Chapter 3. Conditions of Protection	52
§1. FORMAL REQUIREMENTS	52
§2. SUBSTANTIVE REQUIREMENTS	52
I. Work of the Mind	53
II. Requirement of Originality	53
III. No Other Requirements	54
A. The Type and Form of the Work are Meaningless	54
B. The Merit of the Work Is Meaningless	55
C. The Purpose of the Work Is Meaningless	55

Chapter 4. Ownership	56
§1. THE AUTHOR (INITIAL AUTHORSHIP)	56
§2. JOINT WORKS/WORKS CREATED BY SEVERAL PERSONS	57
I. Joint Works	57
II. Composite (or Derived) Works	59
III. Collective Works	59
§3. WORKS MADE FOR HIRE	60
Chapter 5. Transfer	62
§1. FORMAL REQUIREMENTS	62
I. Evidence	62
II. Listing of Transferred Rights	62
§2. SUBSTANTIVE REQUIREMENTS	63
I. Prohibition of Global Assignment	63
II. Author's Remuneration	64
§3. COLLECTIVE MANAGEMENT OF RIGHTS	65
Chapter 6. Scope of Exclusive Rights	68
§1. MORAL RIGHT (DROIT MORAL)	68
I. The Components of the Moral Right	68
II. The Characteristics of the Moral Right	73
III. Moral Right on Works Created by Several Persons	74
A. Moral Right on Joint Works	75
B. Moral Right on Composite Works	75
C. Moral Right on Collective Works	76
§2. EXPLOITATION RIGHTS	76
I. Reproduction Right	77
II. Performing Right	78
III. Adaptation and Translation Rights	79
IV. Other Rights	79
A. ' <i>Droit de suite</i> ' or Resale Right	79
B. Right of Destination	81
C. Public Lending Right	82
Chapter 7. Limitations to the Scope of Copyright Protection	83
§1. EXCEPTIONS TO REPRODUCTION RIGHT	83

Table of Contents

I. Private Copies	83
II. Exceptions for Public Use	85
III. Technical Copies	87
IV. Safeguard Copies	87
§2. EXCEPTIONS TO PERFORMING RIGHT	87
§3. EXCEPTIONS TO BOTH REPRODUCTION RIGHT AND PERFORMING RIGHT	88
I. For Purpose of Illustration for Teaching or Scientific Research	88
II. For the Benefit of People with a Disability	88
III. For Purpose of News Reporting	88
Chapter 8. Duration of Protection	89
Chapter 9. Neighbouring Rights	92
§1. COMMON PROVISIONS	92
§2. RIGHTS OF PERFORMING ARTISTS	94
I. Exploitation Rights	94
II. Moral Rights	95
III. Transfer of Rights	96
A. General Rules	96
B. Rules Specific to the Contract for Production of an Audiovisual Work	97
§3. RIGHTS OF PRODUCERS OF PHONOGRAMS AND VIDEOGRAMS	97
I. Definitions	97
A. Definition of Producers of Phonograms	97
B. Definition of Producers of Videograms	97
II. Content of Rights	98
A. Principles	98
B. The Legal License Relating to Phonograms Published for Commerce	98
III. Transfer of Rights	99
§4. RIGHTS OF AUDIOVISUAL COMMUNICATION FIRMS	100
Chapter 10. Infringement, Procedure and Remedies	102
§1. INFRINGEMENT	102
I. Violation of the Reproduction Right	102
II. Violation of the Performing Right	103
III. Violation of the ' <i>droit de suite</i> '	103
IV. Violation of Moral Right	103

Table of Contents

V. Offer to the Public, Export and Import	104
VI. Violation of the Neighbouring Rights	104
§2. PROCEDURE	105
§3. REMEDIES	109
I. Criminal Sanctions	110
A. Principal Remedies	110
B. Supplementary Sanctions	110
C. Criminal Protection of Technological Measures and Rights-Management Information	111
II. Civil Remedies	112
III. Customs Measures	113
Chapter 11. Relation to Other Intellectual Property Rights	115
§1. COPYRIGHT AND REGISTERED DESIGNS AND MODELS	115
§2. COPYRIGHT AND TRADEMARKS	115
§3. COPYRIGHT AND PATENTS	115
Part II. Patents	117
Chapter 1. Sources: Legislation	118
Chapter 2. Patentable Subject Matter	119
§1. CREATIONS NOT DEEMED AS INVENTIONS	119
I. Discoveries, Scientific Theories and Mathematical Methods	119
II. Aesthetic Creations	119
III. Plans, Principles and Methods as Well as Presentation of Information	119
IV. Computer Software	120
V. Presentation of Information	120
§2. INVENTIONS CONTRARY TO PUBLIC ORDER OR GOOD MORALS	120
§3. MEDICINE	120
§4. BIOTECHNOLOGIES	121
§5. THE SECOND THERAPEUTIC APPLICATION	122
§6. INVENTIONS MADE OR USED IN OUTER SPACE	122

Table of Contents

Chapter 3. Conditions of Patentability	123
§1. NOVELTY	123
I. The Invention Must Be Compared to the State of the Art	123
A. Abusive Disclosure	124
B. Disclosure at a Public Exhibition (Article L. 611-13, b)	125
C. Disclosure Covered by a Priority Right	125
II. The Invention Must Be External to the State of the Art	126
§2. INVENTIVE STEP (NON-OBVIOUSNESS)	126
I. The Invention Must Be Compared to the State of the Art	127
II. The Invention Must Not Be Obvious as Compared to the State of the Art	127
§3. INDUSTRIAL APPLICATION	128
Chapter 4. Formalities	130
§1. FILING OF A FRENCH PATENT APPLICATION	130
I. The Applicant	130
II. The Place of the Application	130
III. The Content of the Application	131
A. General Rules	131
B. The Request	131
C. The Description	132
1. The Physical Requirements	132
2. Characters of the Description	133
D. The Claims	133
1. Formal Requirements (Article L. 612-6)	134
2. Substantive Requirements	134
3. Adaptation of the Claims	135
E. The Drawings	135
F. The Abstract	136
G. Justification of Payment of Fees	136
§2. PROCESSING OF A FRENCH PATENT APPLICATION	136
I. Examination	136
A. Examination by the Ministry of Defence	136
B. Examination by the INPI	137
II. Documentary Search	138
III. Publication of the Application	139
IV. Grant of the Patent	139
Chapter 5. Scope of Exclusive Rights	141

Table of Contents

§1. ACTS PROHIBITED WITHOUT CONDITION OF THE INFRINGER'S BAD FAITH	141
§2. ACTS PROHIBITED UNDER CONDITION OF THE INFRINGER'S BAD FAITH	142
Chapter 6. Ownership and Transfer	143
§1. OWNERSHIP	143
I. General Rules	143
II. Joint Ownership	143
III. Ownership in Employees' Inventions	144
A. Classification of Employees' Inventions	145
1. Criteria's of Classification	145
2. Procedure of Classification	145
B. Dispute Resolution	146
IV. Ownership in Officials' or Public Servants' Inventions	146
§2. TRANSFERS	147
I. Assignment of a French Patent	147
A. Conditions of the Assignment	147
1. Formal Conditions	147
2. Substantive Conditions	148
B. Effects of the Assignment	148
1. Transfer of Rights	148
2. Parties' Obligations	149
II. French Patent License	150
A. Conditions of the Patent License	151
1. Formal Conditions	151
2. Substantive Conditions	151
B. Effects of the Patent License	152
1. The Licensor's Obligations	152
2. The Licensee's Obligations	154
Chapter 7. Limitations and Exceptions: Compulsory Licenses	156
§1. LIMITATIONS AND EXCEPTIONS TO THE SCOPE OF PATENT PROTECTION	156
§2. COMPULSORY LICENSES	157
I. Expropriation	157
II. Compulsory Licenses	157
A. Compulsory Licenses of Judicial Origin	157
1. Compulsory License for Lack of Exploitation (Article L. 613-11 to L. 613-14)	158

Table of Contents

2. Compulsory License for Dependency (Article L. 613-15)	158
B. Compulsory Licenses of Administrative Origin	159
1. Automatic License in the Interest of Public Health (Article L. 613-16 and L. 613-17-1)	159
2. Automatic License in the Interest of Economic Development (Article L. 613-18)	160
3. Automatic License in the Interest of National Defence (Article L. 613-19)	161
4. Automatic or Compulsory License in the Interest of Competition	161
 Chapter 8. Duration of Protection	 162
§1. DATE OF COMING INTO FORCE OF PATENT RIGHTS	162
§2. DATE OF TERMINATION OF PATENT RIGHTS	162
I. Total Termination of Rights	162
II. Partial Termination of Rights (Exhaustion)	164
 Chapter 9. Infringement and Remedies	 165
§1. ACTION FOR DECLARATION OF NON-INFRINGEMENT	165
§2. ACTION FOR INFRINGEMENT	165
I. The Starting of the Action	165
II. The Development of the Action	166
A. The Plaintiff's Arguments	166
1. Determination of the Protected Technique	167
2. Determination of the Infringing Technique	167
3. Comparisons between the Protected and the Infringing Techniques	168
B. The Defendant's Arguments	168
III. The Outcome of the Action	170
A. Temporary Injunction (Article L. 615-3)	170
B. Dismissal of the Action	171
C. Success of the Action	171
1. Civil Sanctions	171
2. Criminal Sanctions	173
 Chapter 10. Relation to Other Intellectual Property Rights	 175
 Part III. Utility Models	 177

Chapter 1. Sources and Legislation Relating to ‘Certificates of Utility’	178
§1. SUBSTANTIVE CONDITIONS OF PROTECTION	178
§2. FORMAL CONDITIONS OF PROTECTION	178
Chapter 2. The Protection of Utility Models (‘Certificates of Utility’)	179
Part IV. Trademarks	181
Chapter 1. Sources: Legislation	182
Chapter 2. Subject Matter of Protection	183
§1. SIGNS WHICH MAY NOT SERVE AS TRADEMARKS	183
§2. SIGNS WHICH MAY SERVE AS TRADEMARKS	184
I. Denominations	184
A. Current Words	185
B. Fantasy Words	185
C. Letters, Numerals, Acronyms	185
D. Surnames and Pseudonyms	185
1. The Trademark Owner’s Name	185
2. A Third Person’s Name	186
E. Geographical Names	186
II. Audible Signs	186
III. Figurative Signs	186
§3. COLLECTIVE TRADEMARKS	187
I. ‘Ordinary Collective Trademarks’	187
II. ‘Collective Trademarks of Certification’	188
Chapter 3. Conditions of Protection of Trademarks	189
§1. THE SIGN MUST BE DISTINGUISHING	189
I. Criteria of the Distinguishing Character	189
A. The Sign Must Not Consist of the Common Designation of the Object	189
1. Generic or Necessary Signs	189
2. Usual Signs	190
B. The Sign Must Not Consist of the Necessary or Essential Shape of the Product	191
II. Date of Evaluation of the Distinguishing Character	191

Table of Contents

§2. THE SIGN MUST BE VACANT 191

- I. Conflict with an Earlier Trademark (Article L. 711-4 a) 191
- II. Conflict with the Name or Style of a Company (Article L. 711-4 b) 193
- III. Conflict with a Geographical Name (Article L. 711-4 d) 193
- IV. Conflict with Trade Names or Shop Signs (Article L. 711-4 c) 194
- V. Conflict with a Right on a Design or Model (Article L. 711-4, f) 194
- VI. Conflict with Copyright (Article L. 711-4, e) 194
- VII. Conflict with Personal Rights (Article L. 711-4, g and h) 195

Chapter 4. Formalities 197

§1. FILING OF APPLICATIONS 197

§2. PROCESSING OF APPLICATIONS 198

- I. Examination 198
- II. Publication 198
- III. Observations and Oppositions by Third Parties 199
 - A. Observations 199
 - B. Oppositions 199
- IV. Registration 200

Chapter 5. Scope of Exclusive Rights 201

§1. INFRINGEMENT WITHOUT LIKELIHOOD OF CONFUSION 201

- I. Reproduction 201
- II. Use 203
- III. Affixing 204
- IV. Suppression or Modification 205

§2. INFRINGEMENT WITH LIKELIHOOD OF CONFUSION 205

- I. Use for Similar Goods or Services 205
- II. Use of an Imitated Trademark 206
- III. Condition of Likelihood of Confusion 206
- IV. Protection of Well-Known Trademarks 206

Chapter 6. Ownership and Transfer 208

§1. OWNERSHIP 208

§2. TRANSFER 208

- I. Assignment of Trademark 208
 - A. Conditions of Assignment 209
 - 1. Substantial Conditions 209
 - 2. Formal Conditions 210
 - B. Effects of the Assignment 210
- II. License 210

A. Conditions of the License	211
1. Substantial Conditions	211
2. Formal Conditions	212
B. Effects of the License	212
1. The Licensor's Obligations	212
2. The Licensee's Obligations	213
 Chapter 7. Exceptions and Limitations	 214
§1. THE USE BY THE OWNER OF AN EARLIER RIGHT	214
§2. THE USE AS A NECESSARY REFERENCE	214
§3. THE USE IN 'COMPARATIVE ADVERTISING'	214
 Chapter 8. Use Requirements	 216
 Chapter 9. Duration of Protection	 217
§1. DATE OF ENTRY INTO FORCE	217
§2. DATE OF EXTINGUISHMENT	217
I. Normal Date of Extinguishment	217
II. Anticipated Date of Extinguishment	217
 Chapter 10. Infringement and Remedies	 220
§1. PRELIMINARY PROCEEDINGS	220
§2. THE STARTING OF THE ACTION FOR INFRINGEMENT	220
§3. THE DEVELOPMENT OF THE ACTION FOR INFRINGEMENT	222
I. The Plaintiff's Arguments	222
II. The Defendant's Arguments	224
§4. THE OUTCOME OF THE ACTION FOR INFRINGEMENT	225
I. Temporary Measures	225
II. Definitive Measures	226
A. Civil Sanctions of Infringement	227
1. Injunction	227
2. Recall, Removal, Confiscation, Destruction, or Publicity Measures	227
3. Damages	227
B. Criminal Sanctions of Infringement	228
C. Customs Sanctions of Infringement	229

Table of Contents

Chapter 11. Relation to Other Intellectual Property Rights	230
§1. TRADEMARKS AND PATENTS	230
§2. TRADEMARKS, DESIGNS AND MODELS AND COPYRIGHT	230
§3. TRADEMARKS AND TRADE NAMES	230
§4. TRADEMARKS AND GEOGRAPHICAL NAMES	231
Part V. Trade Names	233
Chapter 1. Sources: Legislation	234
Chapter 2. The Protection of Trade Names	235
§1. ACQUISITION	235
§2. TRANSFER	235
§3. PROTECTION	235
Part VI. Industrial Designs	237
Chapter 1. Sources: Legislation	238
Chapter 2. Conditions of Protection	239
§1. THE SHAPE SHOULD BE INDEPENDENT FROM ITS FUNCTION	239
§2. THE SHAPE SHOULD BE VISIBLE	240
§3. THE SHAPE SHOULD BE NEW	240
§4. THE SHAPE SHOULD BE INDIVIDUAL	242
Chapter 3. Formalities	243
§1. THE ORDINARY REGISTRATION	243
§2. THE SIMPLIFIED REGISTRATION (ARTICLE L. 512-2)	244
Chapter 4. Ownership and Transfer	245